

Разрешите представить мой перевод статьи из "Нью-Йорк Таймс" об инлайн хоккее в США. Я думаю, многим будет небезынтересно узнать, как сегодня обстоят дела на родине этого вида спорта.



Инлайн хоккей в США

Автор: Мэтт Капуто

Опубликовано: 26 февраля 2011 г.

Джонатан Мозенсон объездил полмира, играя в хоккей на роликах. В свои 24 года он уже поиграл в Италии, Германии, Аргентине и на Тайване. Он обладает золотыми медалями нескольких чемпионатов мира, получает бесплатную экипировку от спонсоров и принимает участие в тестировании медицинских препаратов для спортсменов. На хоккейную арену он приходит в деловом костюме.

Тем не менее, все его заслуги и звания не принесли Мозенсону статус знаменитости. В Соединенных Штатах, где по его подсчетам он играет около 75 игр в год за две команды, он зарабатывает каплю в море по сравнению с тем, что получают профессиональные спортсмены. Изо дня в день он играет перед аудиторией в 60 или около того болельщиков. Зрители теснятся на двухъярусных металлических скамейках на невзрачной арене, называемой местными жителями "Скейт Сейф Америка", которой частично владеет его отец.

Конечно, это шаг назад для Мозенсона, но еще больший шаг назад для спорта, в который он играет. Что когда-то казалось светлым будущим профессионального инлайн хоккея в последнее десятилетие сильно померкло, особенно в Соединенных Штатах.

Мозенсон является основателем “Лонг Айленд 495-ые”, команды из AINL (Американской лиги инлайн хоккея), названной так по номеру автострады, которая ведёт к хоккейной арене.



Болельщики наблюдают за игрой на двухъярусных металлических скамейках на “Скейт Сейф Арена” в Лонг Айленде

“В своей основе это взрослая трэвел лига (1), что сильно огорчает меня, потому что я хочу гораздо большего, чем это”, - сказал Мозенсон, который также составляет график игр “495-ых” и выбирает тренера команды.

"Мы делаем это потому что мы любим игру и хотим, чтобы она развивалась", - сказал он. "Может быть она когда-нибудь вернется на свой прежний уровень".

В 1990-х годах инлайн хоккей – более известный под именем “роллер хоккей” – стремительно приближался к статусу профессионального вида спорта. Изобретение инлайн роликов породило настоящий бум катания среди детей и взрослых. Ролики были включены в демонстрационную программу Олимпийских игр в Барселоне в 1992 году. Команды из RHI (Международной лиги роллер хоккея), первой по-настоящему профессиональной инлайн лиги, играли на крупнейших аренах Северной Америки. Матчи транслировались по национальному телевидению.

“Уровень, на котором инлайн хоккей был, когда существовала RHI, и уровень на котором он находится сейчас, разделены между собой всего несколькими годами,” – сказал Мозенсон. “Я думаю, в некоторых регионах этот вид спорта сумел значительно развиваться за это время. Но у нас нет серьезных больших лиг, в которых могли бы играть лучшие игроки. И это не может не расстраивать”.

Ричард Грэхем, издатель InlineHockeyCentral.com и автор готовящейся к печати книги "Роллеры, дилеры, шайбы и баксы: впечатляющая история RHI" сказал, что игра в Соединенных Штатах сегодня имеет "слабый пульс."



Vladim

**ЭКИПИРОВКА
ДЛЯ ХОККЕЯ**

ROLLERHOCKEY